



Sesyon Tande sou Plan Aksè Lang EEA (Biwo Egzekitif Enèji ak Afè Anviwònman) ak DPU (Depatman Sèvis Piblik yo)

**Executive Office of Energy and Environmental Affairs (Biwo Egzekitif Enèji ak Afè
Anviwònman)**

**Caroline Lemoine, Deputy Director of Environmental Justice for External Affairs
(Caroline Lemoine, Direktè Adjwen Jistis Anviwònman pou Afè Ekstèn)**

Department of Public Utilities (Depatman Sèvis Piblik yo)

**Veena Dharmaraj, Director of Environmental Justice and Public Participation
(Veena Dharmaraj, Direktè Jistis Anviwònman ak Patisipasyon Piblik)**



Lojistik Wèbinè

- **Yo ofri Entèpretasyon Lang nan:** Español, Kreyòl ayisyen, Português, 普通话, Tiếng Việt, ak Kriòlu Kabuverdianu.
 - To participate in English, click the “Globe” icon and select English.
 - Para entrar no canal em português, clique no ícone “Globe” e selecione “Portuguese”
 - Si alguien desea interpretación en español, haga clic en “Globe” y seleccione “Spanish”
 - Pou rantre nan chanèl kreyòl ayisyen an, klike sou ikòn “Globe” an epi chwazi “Haitian Creole”
 - 要以普通话参加会议，请单击口语图标并选择“普通话”
 - 如以廣東話參加會議，請點擊口語圖標並選擇“廣東話”
 - Để tham gia bằng tiếng Việt, hãy bấm vào biểu tượng “Globe” và chọn Tiếng Việt.
 - Pa partisipa na Kriòlu Kabuverdianu, kalka na “Globe” y selesiona Kriòlu Kabuverdianu.

Interpretation



Unmute



Chat



Live Transcript



Interpretation

Leave

Closed Captioning





Objektif Plan Aksè Lang

- Amelyore bon jan kalite ak aksè a tout sèvis, pwogram, pwosedi, aktivite ak materyèl EEA/DPU pou moun ki gen Konpetans Angle ki Ba (LEP) san okenn frè dirèk pou yo.
- Redwi nenpòt diferans ak reta enpòtan nan dispozisyon sèvis ak pwogram pou moun ki gen LEP atravè materyèl tradui ak entèpretasyon.



Plan Aksè Lang nan EEA

- LAP (Plan Aksè Lang) a se yon dokiman vivan ki pral revize epi mete ajou omwen chak dezan pou reflekte chanjman nan bezwen kominote a
- Asire aksè ekitab nan aktivite, sèvis ak pwogram ajans yo
 - Tradiksyon dokiman enpòtan yo
 - Disponibilite nan sèvis lang
- Asire ke anplwaye yo resevwa fòmasyon epi aplike pwotokòl aksè lang kòmsadwa
- Amelyore kontak ak platfòm medya sosyal
- Massachusetts se yon eta divès epi entegre aksè lang nan sèvis, aktivite, ak pwogram yo pral ede minimize baryè pou moun LEP yo.



Plan Aksè Lang nan DPU

- Tradwi dokiman ki enpòtan nan lang yo rankontre regilyèman
 - 5 lang yo plis pale yo nan Eta lib asosye yo, ak 10 lang yo plis pale yo nan yon zòn sèvis patikilye.
 - Fè efò pou bay plis sèvis tradiksyon oswa entèpretasyon sou demann
- Mete enfòmasyon nan tout avi sou fason pou mande sèvis entèpretasyon ak/oswa tradiksyon pou moun ki gen LEP
- Kenbe ekipman asistans pou koute ak entèpretasyon pou odyans yo
- Fòma sitwèb pou pèmèt pou tradiksyon nan plizyè lang lè l sèvi avèk fonksyon tradui nan paj la
- Devlope epi kenbe yon lis tèm teknik ak legal yo souvan itilize nan zafè Depatman
- Bay anplwaye sèvis entèpretasyon pa telefòn nan plis pase 200 lang pou ede manm piblik la ki rele Depatman an.



Envite Feedback sou pwojè LAP ak Kesyon Sondaj

- Ki pi bon pratik pou asire ke EEA ak DPU ap bay aksè nan lang atravè materyèl plizyè lang tradui nan lang rezidan yo ak travayè yo pale regilyèman?
- DPU ap chèche bay aksè nan lang ki gen sans nan tradui dokiman yo nan lang rezidan yo ak travayè ki afekte pa yon pwopozisyon regilyèman pale. Èske Depatman an ta dwe defini "lang yo pale regilyèman" kòm "senk premye lang yo pale nan Eta lib asosye yo, ak dis premye lang yo pale nan yon zòn sèvis patikilye" oswa "lang yo pale pa omwen senk pousan nan popilasyon an nan yon zòn sèvis patikilye" oswa yon lòt definisyon? Tanpri eksplike.
- Li ka pran plis tan pou DPU a tradui dokiman nan plis lang olye ke mwens lang. Èske ajans lan ta dwe tann pou afiche dokiman nan pwosedi politik li yo ki pa afekte dwa endividyèl yo jiskaske tout dokiman tradui yo ka afiche an menm tan oswa èske Depatman an ta dwe afiche dokiman yo nan diferan moman pandan tradiksyon yo fini?



Komantè Piblik yo

Pou ofri kòmantè piblik, tanpri itilize fonksyon Leve men an. Nou pral rele patisipan yo nan lòd yo parèt sou ekran an.

Tanpri limite kòmantè w yo a 3 minit pou pèmèt lòt moun pale.





Lòt Resous ak Enfòmasyon

- Pwojè Plan Aksè Lang EEA ak DPU -https://www.mass.gov/info-details/eea-and-dpu-language-access-plans-lap?auHash=0QxnsoturC22wx79_Hork6N9HH4gX9bdDRfrT84YqC0
 - [LAP - Angle](#) | [LAP - Kreyòl Ayisyen](#) | [LAP - Pòtigè](#) | [LAP - Chinwa Senplifye](#) | [LAP – Chinwa Tradisyonèl](#) | [LAP - Panyòl](#) | [LAP - Vyètnam](#)
- **Sesyon Tande 2: An pèsòn**
 - **9 jiyè, 6:00 – 8:00 pm**, Bruce C Bolling Minisipal Building, 2300 Washington Street, 6th Floor, Room 6-66, Roxbury, MA 02119. [Klike isit pou enskri.](#)
- [Kòmantè sou pwojè EEA ak DPU LAP yo ka soumèt nan pòtay sa a](#) oswa pa imel nan ej.inquiries@mass.gov jiska **3 dawout 2024**.